



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 19. Dezember 2013
Redaktionsschluss: Freitag, 13. Dezember 2013, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 25 | 5. Dezember 2013

Bild: Toggenburger Tagblatt, Urs M. Hemm



Das Budget 2014 wurde an der Bürgerversammlung gutgeheissen.

Protokoll der Bürgerversammlung Gemeinde Oberhelfenschwil

Der Gemeinderat bedankt sich herzlich bei allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für die Teilnahme an der Budget-Bürgerversammlung vom 25. November 2013. Die Anwesenden haben dem Voranschlag und dem Steuerplan 2014, den Gutachten für die geplanten Strassensanierungen sowie dem Gutachten für die Sanierung der ARA Necker mit grossem Mehr und ohne Gegenstimmen zugestimmt. Der Gemeinderat bedankt sich bei der Bürgerschaft hiermit für das entgegengebrachte Vertrauen.

Das Protokoll der Bürgerversammlung liegt vom **9. bis 23. Dezember 2013** bei der Gemeindekanzlei, Büro 1, öffentlich auf.

Während der Auflagefrist können stimmberechtigte Personen beim Departement des Innern des Kantons St. Gallen, Regierungsgebäude, 9001 St. Gallen, Beschwerde gegen das Protokoll erheben. Die Beschwerde hat einen Antrag zu enthalten.

Der Gemeinderat

Resultate der Abstimmung vom 24. November 2013

Eidgenössische Vorlagen	Ja	Nein
Volksinitiative «1:12 – für gerechte Löhne»	168	316
Volksinitiative «Familieninitiative: Steuerabzüge auch für Eltern, die ihre Kinder selber betreuen»	240	247
Änderung vom 22. März 2013 des Bundesgesetzes über die Abgabe für die Benützung von Nationalstrassen (Nationalstrassenabgabegesetz, NSAG)	195	289

Stimmbeteiligung 51.5 %

Wir danken allen Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern für die Teilnahme an der Abstimmung.

Stimmbüro Oberhelfenschwil

Herzlichen Dank an die Förster

Der Gemeinderat und die Verwaltung bedanken sich auch dieses Jahr ganz herzlich bei den Förstern (Willi Roth, Thomas Schneider, Rolf Sieber, Hanspeter Sieber und Hansruedi Tanner) für den herrlichen Weihnachtsbaum vor dem Gemeindehaus. Sicher freuen sich auch die Einwohnerinnen und Einwohner darüber.

Gemeinderat und Verwaltung Oberhelfenschwil

Markenverkauf 2014 für die Bioabfuhr

Behälter mit alten Marken werden noch bis Ende Januar 2014 geleert. Marken für das Jahr 2014 sind ab Mitte Dezember im Büro 4 der Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil erhältlich oder können auf unserer Website unter Online Schalter bestellt werden.

Behältnis	Einzelleerung	1 Jahr	½ Jahr
40 Liter	Fr. 3.--	Fr. 50.--	Fr. 30.--
80 Liter	Fr. 6.--	Fr. 100.--	Fr. 60.--
120 Liter	Fr. 9.--	Fr. 150.--	Fr. 90.--
140 Liter	Fr. 10.--	Fr. 180.--	Fr. 110.--
240 Liter	Fr. 16.--	Fr. 300.--	Fr. 180.--
660 Liter	Fr. 46.--	Fr. 800.--	Fr. 480.--
800 Liter	Fr. 56.--	Fr. 950.--	Fr. 570.--
Bündel	Fr. 9.--		

Letztes Mitteilungsblatt in diesem Jahr

Das letzte Mitteilungsblatt in diesem Jahr erscheint am **19. Dezember 2013**. Für die Publikation von Anlässen, welche zwischen Weihnachten und Neujahr stattfinden, ist dies die letzte Gelegenheit. Bitte senden Sie Ihre Beiträge bis **13. Dezember 2013**, 12.00 Uhr, an die Redaktion. Vielen Dank.

Redaktion Mitteilungsblatt

Website-Einträge www.oberhelfenschwil.ch

Auf unserer Website www.oberhelfenschwil.ch werden Vereine, Restaurants, Firmen etc. aus der ganzen Gemeinde aufgeführt. Damit die Daten immer aktuell sind, sind wir auf Ihre Mithilfe angewiesen. Bitte melden Sie uns Änderungen per E-Mail an kanzlei@oberhelfenschwil.ch. Das Gewerbe von Oberhelfenschwil wird unter der Rubrik Gewerbe aufgeführt. Ist Ihr Betrieb dort schon eingetragen? Falls nicht oder nicht mit den aktuellen Angaben, nehmen Sie bitte mit uns Kontakt auf, damit wir die Ergänzungen bzw. Änderungen so schnell wie möglich vornehmen können. Wir freuen uns auf Ihre aktive Mithilfe.

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Geburt

- 15.11.2013 **Wagner Damian**, Bürger von Wil SG, Sohn des Wagner Daniel und der Wagner-Graf Monika, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Bühlenstr. 3.
- 22.11.2013 **Thurnherr Noam Sophie**, Bürgerin von Bäretswil ZH, Tochter des Thurnherr Roman Magnus und der Schneiter Thurnherr Rebekka, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Sonnenhofstr. 3.
- 25.11.2013 **Nyima Thaye Immanuel**, Bürger von Bäretswil ZH, Sohn des Nyima Bogdan Mitja Tsewang Tobgyel und der Nyima-Woldu Helen Desawet, wohnhaft in Oberhelfenschwil, Sonnenhofstr. 3.

Todesfall

- 22.11.2013 **Bischof Hermann Josef**, Bürger von Nesslau-Stein SG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil, (Alters- und Pflegeheim Alt St. Johann).

Postautokurs Necker-Oberhelfenschwil-Wigetshof



Schule Neckertal

Mit dem Fahrplanwechsel ist der Mittagskurs Necker-Oberhelfenschwil-Wigetshof kein öffentlicher Kurs mehr. Der Schulrat hat zugunsten der Schulkinder entschieden und beschlossen, den Mittagskurs für den Schülertransport aufrecht zu erhalten, was die Schulgemeinde mit jährlich Fr. 16'000.-- belastet. Damit ist gewährleistet, dass mittags keine Lücke entsteht und die Schulkinder so rechtzeitig nach Hause kommen. Während den Schulwochen verkehrt das Postauto mittags (ab 16. Dezember 2013) wie folgt:

Necker ab	12.00 Uhr
Oberhelfenschwil ab	12.06 Uhr
Wigetshof an	12.10 Uhr

Schulrat Schule Neckertal

OSTWIND-Fahrplan ist abholbereit



Der OSTWIND-Fahrplan 2014 ist ab dem 4. Dezember 2013 bei allen Gemeinden, Bahnhöfen und Billett-Verkaufsstellen erhältlich. Der neue Fahrplan gilt ab Sonntag, **15. Dezember 2013**. Der Fahrplanband «St.Gallen, beide Appenzell, Glarus und Fürstentum Liechtenstein» umfasst das gesamte Fahrplanangebot in den Kantonen St.Gallen, Glarus, beide Appenzell, wichtige Linien im Fürstentum Liechtenstein sowie wichtige Strecken in Richtung Thurgau, Winterthur und Schaffhausen. Im vorderen Teil sind die Informationen zum Tarif und Billettsortiment zu finden. Selbstverständlich ist der OSTWIND-Fahrplan weiterhin kostenlos erhältlich und kann ab sofort beim nächsten bedienten Bahnhof, bei jeder Gemeinde oder bei einer anderen Verkaufsstelle des öffentlichen Verkehrs bezogen werden.

Weitere Informationen: www.ostwind.ch

Tarifverbund Ostwind

Katholische Kirche Oberhelfenschwil Gottesdienste

Sonntag,	8. Dezember 2013,	08.30 Uhr,	Eucharistiefeier
Dienstag,	10. Dezember 2013,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	13. Dezember 2013,	06.30 Uhr,	Rorategottesdienst
Samstag,	14. Dezember 2013,	09.30 Uhr,	Fiire mit de Chline
		17.00 Uhr	Versöhnungs- und Eucharistiefeier
Dienstag,	17. Dezember 2013,	09.30 Uhr,	Rosenkranzgebet
Freitag,	20. Dezember 2013,	09.30 Uhr,	Eucharistiefeier

Evang. – ref. Kirchgemeinde Unteres Neckertal Gottesdienste - Kirchenkreis Oberhelfenschwil

Samstag,	7. Dezember 2013,	10.00 Uhr,	Sonntagsschule
Sonntag,	8. Dezember 2013,	10.00 Uhr,	Gottesdienst
Dienstag,	10. Dezember 2013,	12.00 Uhr,	Jugendgottesdienst mit gemeinsamem Zmittag
Donnerst.,	12. Dezember 2013,	10.15 Uhr,	Andacht im Dorfplatz
Samstag,	14. Dezember 2013,	09.30 Uhr,	Fiire mit de Chliine
Sonntag,	15. Dezember 2013,	10.00 Uhr,	Gottesdienst mit Männerchor St. Peterzell
		10.00 Uhr	Sonntagsschule

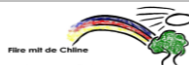
Senioren für Senioren: Dienstag, **10. Dezember 2013**, 14.00 Uhr im Restaurant Frohe Aussicht, Traditionelle Senioren-Adventsfeier mit Gesang, einer Geschichte und einem feinen Imbiss in fröhlicher Runde.

Krippenspiel der Sonntagschule

Die Kinder der Sonntagschule üben schon wieder fleissig für die Aufführung des Krippenspiels. Wir freuen uns, wenn viele grosse und kleine Besucher sich von unserem diesjährigen Krippenspiel verzaubern lassen. Es findet am Sonntag **22. Dezember 2013** um 16.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil statt.

Die Kinder der Sonntagschule mit ihren Leiterinnen Annerös Zehnder und Daniela Ammann

Fiire mit d Chline



«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam bim bam bum.
D'Chiletüür stoot ganz wiit offe, chumm doch, chumm doch au.»

Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir einladen.

Samstag, **14. Dezember 2013**, 09.30 Uhr, Kirche Oberhelfenschwil

Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

Auf dich freuen sich Isabella, Bea, Monika und Gaby!

Neckertaler Wanderprogramm 2013



Schneeschuh- oder Winterwanderung auf den Hochhamm, 1'275 Meter über Meer

Datum	Samstag, 21. Dezember 2013
Wanderroute	Schönengrund – Müleli – Ettenberg – Fuchsstein – Tüfenberg – Hochhamm – Blumenstein – Chäseren – Gründen – Stocken – Mösli – Säge - Schönengrund
Horizontaldistanz	10.4 Kilometer
Auf- und Abstieg	500 Meter
Wanderzeit	3 ½ - 4 Stunden
Schwierigkeit	WT1, leicht
Zeitplan	09.30 Uhr Abmarsch Post Schönengrund 11.30 Uhr Mittagsrast Hochhamm 15.00 Uhr Rückkehr Post Schönengrund
Verpflegung	Proviand und heisser Tee nach Bedarf Bergrestaurant Hochhamm
Ausrüstung	Wasserabweisende, feste Wander- oder Bergschuhe, Gamaschen, Kälteschutz, Windschutz, Sonnenbrille, Schneeschuhe, Teleskop-Skistöcke
Bemerkungen	Durchführung bei jedem Wetter, Schneeverhältnisse entscheiden über Schneeschuh- oder Winterwanderung
Anmeldung	bis Freitag, 20. Dezember 2013 an Wanderleiter Egon Bleiker, Tel. 071 361 13 52

IG Neckertal Tourismus

Rotkreuz-Fahrdienst Brunnadern und Oberhelfenschwil

Ab **1. Januar 2014** gibt es in der Einsatzleitung des Rotkreuz-Fahrdienstes für die beiden Gemeinden einen personellen Wechsel. Nach 8 Jahren Engagement übergibt Albert Brüslisauer die Vermittlung der Fahrten an das Alters- und Pflegeheim Brunnadern.

Ab 1. Januar 2014 gilt daher die folgende Regelung:

Rotkreuz-Fahrdienst Brunnadern und Oberhelfenschwil: Fahrtenvermittlung unter Tel. 071 375 63 00, Alters- und Pflegeheim Brunnadern, Bürozeiten: Montag bis Freitag 08.00 – 11.30 und 13.30 - 17.00 Uhr.

Bitte melden Sie sich möglichst frühzeitig, wenn Sie einen Fahrdienst benötigen. Kurzfristige Vermittlungen sind leider nicht möglich.

Wir danken an dieser Stelle ganz herzlich der Heimleitung des APH Brunnadern für ihre Bereitschaft diese Fahrdienstvermittlung zu übernehmen. Wir wissen dies sehr zu schätzen. Ebenfalls bedanken wir uns bei Albert Brüslisauer für seine Freiwilligenarbeit während 8 Jahren für das Schweizerische Rote Kreuz St. Gallen. Wir wünschen ihm gute Gesundheit und von Herzen alles Gute.

Wenn Sie etwas Zeit als Fahrerin oder Fahrer zur Verfügung stellen könnten, dann melden Sie sich doch bitte beim SRK Kanton St. Gallen, Tel. 071 227 99 66.

SRK Kanton St. Gallen, Maia Frick, Leiterin Entlastung

Einladung zum Chlaus-Schiessen



Im Erdgeschoss des Gemeindehauses Bütschwil

Freitag, **6. Dezember 2013**, 17.00 – 22.00 Uhr

Samstag, **7. Dezember 2013**, 13.30 – 16.00 Uhr

Absenden: Freitag, 13. Dezember 2013, 20.00 Uhr Schiessanlage Bütschwil

Zu diesem Plausch-Schiessen sind Jung und Alt herzlich eingeladen.

Feldschützengesellschaft Oberhelfenschwil

Christbaumverkauf

Ab **14. Dezember 2013** Christbaumverkauf ab Hof. Hauslieferung möglich. **Es findet kein Christbaumverkauf im Dorf statt.** Wir verkaufen nur Schweizer-Bäume.

Wendelin Jud, Loch / Oberfeld, 9126 Necker, Tel. 071 374 21 53.

Spitex Neckertal: Stellenausschreibung

Die Spitex Neckertal ist zuständig für die politischen Gemeinden Neckertal, Oberhelfenschwil, Hemberg und Schönengrund AR.

Zur Ergänzung unseres Pflgeteams suchen wir auf 1. März 2014 oder nach Vereinbarung eine **Dipl. Pflegefachperson (AKP, DN2, HF) 40 – 50 %**.

Sie haben Freude am Kontakt mit vorwiegend älteren Menschen. Sie arbeiten gerne selbständig und sind sehr flexibel. Sie verfügen über gute EDV-Anwenderkenntnisse (Office, idealerweise auch RAI-HC) und besitzen einen Fahrausweis B. Dann sind Sie vielleicht unser neues Teammitglied.

Interessiert? Für weitere Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Spitex Neckertal, Ruedi Flotron, Brigitte Krebsler, Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, Tel. 071 374 27 55, Montag bis Freitag 14.00 bis 15.30 Uhr, www.spitexneckertal.ch, E-Mail: spitex.neckertal@bluewin.ch

Anschaffung eines Hundes oder einer Katze

Hunde und Katzen gehören in der Schweiz zu den beliebtesten Heimtieren. Doch oft werden sie unüberlegt angeschafft. So müssen die Tierheime der Sektionen des STS jährlich über 23'000 unerwünschte Tiere aufnehmen. Deshalb gilt es, die Anschaffung eines Hundes oder einer Katze gut zu überlegen. Unsere neuen Merkblätter geben Infos zur Haltung und Tipps wie das Zusammenleben von Mensch und Tier konfliktfrei gestaltet werden kann.

Bei Fragen oder zum Bestellen von Unterlagen können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an uns wenden, Tel. 061 365 99 99, sts@tierschutz.com.

Geschenkkategorie zu Weihnachten: Das Neckertaler Wanderbuch

Das Buch «Neckertal – Ein Wander- und Lesebuch» enthält 14 reich bebilderte Wandervorschläge mit Kartenskizzen für insgesamt 60 Wanderstunden auf 180 Kilometern über 8500 Höhenmeter. Die zu durchwandernde Region reicht von der Kantonsgrenze zu Appenzell Ausserrhoden bis auf die Ruine Neutoggenburg in Oberhelfenschwil, vom Scherb in Ebnat-Kappel bis zur Neckermündung in Lütisburg. Das Buch will aber nicht nur Wanderführer, sondern ebenso Lesebuch sein. Geschichten von und über Menschen, die in dieser Region lebten und leben sowie Hinweise auf Sehenswertes stellen den Lebens- und Kulturraum Neckertal in seiner ganzen Vielfalt dar.

Das Taschenbuch kann zum Preis von Fr. 42.-- auf der Gemeindeverwaltung Oberhelfenschwil oder im Buchhandel, ISBN 978-3-908166-43-6 bezogen werden. Ein Ansichtsexemplar liegt im Einwohneramt Oberhelfenschwil auf.

Unpersönliches Generalabonnement

Benützen Sie das preisgünstige Angebot und profitieren Sie von den Tageskarten Gemeinde. Die Tageskarte Gemeinde kann bereits im Voraus bei **der Gemeinde Neckertal**, Tel. 071 375 62 62, bezahlt (Fr. 43.-- pro Tag) und bezogen werden. Der Zugriff auf die Reservationen ist über die Website www.oberhelfenschwil.ch auf der Startseite unter Direktzugriff / Tageskarte Gemeinde möglich.

Vorgehen:

- Sie reservieren für ein bestimmtes Datum oder mehrere Tage die Tageskarte Gemeinde bei der Gemeinde Neckertal. Es stehen vier Tageskarten zur Verfügung.
- Sie können die Tageskarte Gemeinde sofort oder bei Gelegenheit abholen und bezahlen. Der Preis beträgt Fr. 43.-- pro Tag (kein Halbtaxabo erforderlich).

Gute Reise!

Mäntigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.—)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 15 26.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung,
Erziehungsberatung
Weitere Informationen

Tel. 071 987 54 40
www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt
Weitere Informationen

Tel. 071 988 56 11
www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.00 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Ärztlicher Notfalldienst

Rufen Sie im Notfall auf die Praxisnummer Ihres Hausarztes an. Bei Abwesenheit wird Ihnen der vertretende Arzt oder die Notfallnummer mitgeteilt.

Dr. Reza Khoshnewisan, Oberhelfenschwil Tel. 071 374 18 55
Dr. Mathias Schmidt, St. Peterzell Tel. 071 378 60 60

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27
Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal) Tel. 071 374 27 55

Spitex Neckertal

Sprechstunde Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten

Neuigkeiten der Gemeindeverwaltung

Unter www.oberhelfenschwil.ch / Direktzugriff «Newsletter abonnieren» können Sie sich ein Benutzerprofil anlegen. Damit erhalten Sie kostenlos per E-Mail die Neuigkeiten aus dem Gemeindehaus wie, Bauanzeigen, Todesanzeigen, Abstimmungsergebnisse etc. elektronisch nach Hause geliefert.